

Chhuah fan kum - October 1911

December 2010

# Kristian Tlangau

(Independent Monthly)



## *Christmas Special Issue*

Thu chu tisaah a lo chang.....	16
Rem thu lêng rawh se.....	22

**Kum 100**

**December 2010**

**Bu 1179-na**

<b>Editor</b>	: Rev. Thangzauva	Ph. :2316411 (R)
<b>Joint Editors</b>	: Rev. Lalzuithanga Rev. Dr. Vanlalchhuanawma Upa H. Ronghaka	
<b>Business Manager</b>	: Upa C. Lalbiakluanga Synod Press Building chung Synod Compound, Mission Veng Aizawl – 796 001	
Office Phone	: 2324590	
e-mail	: <a href="mailto:kristiantlangau@yahoo.co.in">kristiantlangau@yahoo.co.in</a>	Fax : 2324590

**Kum khat lak man : Rs. 50.00**

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Press Building, Aizawl hriattir tur.

Kristian Tlangaua thu chhuahte hi Editor ngaihdan a ni vek kher lo.

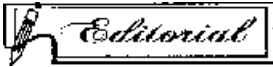
---

### A CHHUNGA THU AWMTE

	<b>phêk</b>
1. Editorial	3
2. Mizoram Synod	4
3. Lawrkhawm	10
4. Zawhna leh Chhâna	13
5. <b>Sermon:</b> 1) Thu chu tisaah a lo chang	18
2) Isua - thiltisual laka chhandamtu	21
3) Rem thu leng rawh se	24
6. Edinburg 2010 Report	27
7. Sûna	31
8. Buhfaïtham Centenary leh Mizoram Kohhran ( <i>Inside Cover</i> )	

#### Synod Puipate

Moderator	: Rev. C. Chawngliana
Secretaries	: Upa Vanlalhuma (Sr.) Rev. P.C. Pachhunga (Jr.)
Finance Officers	: Rev. Zosangliana Colney Rev. Dr. Lalmangaiha
Statistician	: Upa J.H. Ramnghinglova



## KRISMAS LEH KOHHRAN

*Krismas chu Krista ruai emaw, Krista hriatrengna ruai tihna emaw a ni a, Krista pian champhaphâk tihna a ni bawk. Krismas tobul leh a lo awmna chhan ber chu Isua Krista, Pathian Fapa, khawvel chhandamtu lo pianga kha a ni.*

*Krismas hi ringloten, ‘Ni pathian hneh theih loh’ (Mitra) an tih Kristan a hnehna ni ropui leh lawmawm tak a ni nghe nghe a. Rom khawpuiah chuan Kristianten AD 335/336-ah khân Krismas hi an hmang tan tawh a ni tih Rom-ho Calendar ‘Philocalian Calendar’ an tihah chuan a lang. Mizoramah chuan Zosap Missionary - Zosaphluia leh Zosaphara te hovin kum 1903 khân Aizawlah hman tan a ni.*

*Krismas hi mihring suala tlute chhanchhuahna ni, van leh khawvel inremna ni a ni a. Chuvangin Kristiante chuan Pathian hnena lawmthu sawina ni, tih tak zeta Lal Isua chibai bukna ni atân, berampute leh khawchhak mifingten an hmang ang khân hman ve ngei hi a phu hliah hliah a ni. Mihringte chhandamna tura bul tanna ni a nih avangin a hluin a ropui a, a programme leh a lawmna thil zawng zawng pawh hi Kohhran ta leh a puala serhhran a ni zel a; khawvela pawl dang inrawlhna chi a ni lo va, a lawmna ruai te, carol leh thil dang zawng zawng pawh hi tih Kohhran a, tih Kristian tura a ni. Chu chu Krismas chungchanga Kohhran rilru a ni.*

*Tin, mi rethei leh tanpui ngaite tanpui a, mi dangte nena inremna leh inngaihdamna hun ropuiach chang thei sela, kan chawimawi Lal Isua hi a va lawm dawn em!*



- *Executive Secretary  
i/c Publicity, etc.*

### 1. Zin

- ♦ October 27–30 chung khan Jarkhand Mission Field-a School & Sunday School Teachers Training neihah Pu Saidinga Sailo, Supervisor of Schools leh Pu Lalthahluna Ralte, MSSU Asst. Coordinator-te an kal a, Nov. 6–9 chung khan Pu Saidinga Sailo chu Cachar Tlangram Nozatilla-a School hmunhma en fiah turin a kal bawk.
- ♦ Oct. 29–31 chung khan Home Mission North huam chungnga khaw hrang hrang - Tuipuibari, Zomuantlang, Damparengpui, Persang leh Salem Boarding School-te tlawhin Rev. Lachhuanmawia, Synod Mission Board Secretary leh Upa Vanlalchhunga, BEC member-te an kal.
- ♦ Oct. 11–14 chung khan Rev. Lalmangaiha, Finance Officer chu Church of Christ in Thailand (CCT) General Assembly, Bangkok-ah a tel.

### 2. Kristian Thalai Pawl

- ♦ Oct. 29–31 chung khan Vairengte Bial Meet & Leadership Training neihpuiin Pu Zohmingliana leh Tv. Zohmangaiha te an kal a, Mizoram Synod Choir an zai bawk.
- ♦ November ni 1 zan khan Aizawl khawpui pawn Bial 4 (Sesawng, Thingsulthliah, Sairang leh Lengpui) huam chungnga Branch 20 tlawhin CKTP hruaitute an feh chhuak.
- ♦ Kum 2010 KTP General Conference rorela thu lut *'Krismas leh kumthar vuakvet hi thianghlim zawka thalaiten kan hman theih nan CKTP atangin ram pum huapa inzirtir ni rawh se'* tih leh *'Ram pum huapin Krismas hman dan inzirtirna neih ni rawh se'* tih chu Central KTP Committee chuan bawhzuin hemi puala hmalakna pakhat atan November ni 5 zanah Krismas Carol Service, Chaltlang Kohhran Centenary Hall-ah an buatsaih a, zaithiam lar mi 23 leh Synod Choir-ten hun hmangin Upa Lalrinmuana, CKTP Gen. Secy.-in Pathian thuchah a sawi. He programme hi Video Live Recording neih a ni a, hei hi ram pumah Cable TV-ah tihchhuah a ni ang a, a lei duh tan pawh lei theih a ni ang.

♦ CKTP chuan Krismas leh kumthar vuakvetah thalaiten thianghlim zawka hun an hman theih nan Kohhran chung tinte hnenah 'Ngenna thuziak' a sem.

♦ Presbyterian Youth Fellowship (PYF) chuan Nov. 11-14 chung khan 'Workshop on Ecology & Youth' Mawtnum, Nongpoh, Ribhoi Synod-ah a buatsaih a, KTP Mizoram Unit atanga palai turte Upa C. Vanlalvuana, PYF Asst. Leader hovin mi 56 an kal.

Workshop-ah hian Upa Dr. Lalnundanga, Chaltlang South chu Resource Person pakhat atan ruat a ni a, a paper buatsaih '*Effects of Ecological Imbalances - A major Concern*' tih an zir ho. Workshop chung hian Khatla Bial Zaipawlte tum hnih an zai bawk.

### 3. Pastor Refreshers' Course

Nov. 15-20 chung khan Serampore College-ah Pastors' Refreshers Course bei heng mi te hi an kal:

1. Rev. F. Lalthanlthanga, Ramhlun North
2. Rev. Lalsangbera, Kulikawn
3. Rev. Lalbiakvulmawia, Chhing Veng
4. Rev. Vansawma, Mission Veng
5. Rev. B. Sangthanga, ITI
6. Rev. Biaksailova, Lamka, Manipur
7. Rev. V. Lalkima, Kawlkulh

8. Rev. Lallungmuana, Khawruhlian

9. Rev. R.S. Rokima, Durtlang

10. Rev. Vanlalnunmawia Zawngte, Serchhip

### 4. Presbyterian Hospital

Presbyterian Hospital, Durtlang chuan Grace Inn, Sikulpuikawn Project Manager (Contract) atan Lalrinawma s/o C. Siamliana, Dawrpui Vengthar leh Assistant Librarian (Regular) atan Lalbiaksanga Hnamte s/o H. Lalbiakmawia, Salem Veng te an la thar.

### 5. Synod Bookroom

♦ Oct. 19-23 chung khan Lawngtlai Bookroom Branch Physical Checking neiin Tv. Lalzarmawia, Sales Promoter leh Pu P.C. Lalramliana i/c Branches te an kal.

♦ Oct. 25 (Thawhtanni) zan khan Durtlang Branch KTP leh Synod Bookroom tang kawpin Literature Nite an hman. Literature Nite hi CKTP Leader Rev. K. Lalpiangtharan a hmanpui. Kumin 2010 chung hian KTP Branch 21 nen Literature Nite buatsaih a ni a, Literature Nite neihna hmunah hian lehkhabu 10% discount-in an pho chhuak thin a ni.

### 6. PWF Biennial Conf. 2010

(PWF) Inkhawmpui leh Silver Jubilee lawmna Oct. 28-31

chhung khan Jaiaw, Shillong-ah neih a ni a, thupui 'Kum 2010 hnu lam thlirna' tih chu Secretary for Women's Relation, PWF, N1. Zohmangaihlin a sawi. Mizoram Synod atangin palai 100 an kal a, Mizoram Synod Palai Zaipawlte hian hla remin lemchan an entir bawk.

### 7. Social Front

♦ Nov. 13 khan Mamit Hmunsam Kohhranah Mamit khawtlang huapin Land Reforms Seminar neih a ni a, Dr. Robert S. Halliday, Social Front Coordinator; Pu John Lalhrualtuanga, Social Front Asst. Coordinator leh Upa R.K. Thanga, Mission Veng te an kal. Inrinni zan atanga Pathianni zan thleng 'Sex, HIV & Media Campaign' an nei zui.

Mizoram Synod Social Front chuan 'Land Reforms chungchang zir zauna' booklet a tihchhuah chu MLA, VC, Minister leh Kohhran Upa zawng zawngte hnenah thawn chhuah mek a ni.

### 8. Synod Mission Board

♦ Nov. 7 khan Assam Field hnuai Guwahati Bialah ringthar 16 leh Dibrugarh Bialah ringthar 3-ten baptisma an chang thar a. Siliguri Mission Field hnuai Sikarpur-ah kumin chhung hian kan Kohhrana lo lut ringthar 30 an nei a ni.

♦ Home Mission North hnuai Synod Home Mission School, Hruiduk-a Headmistress ni lai Pi C. Lalmangaihzuai (41) chu Nov. 11 zing lam dar 12:30 khan Presbyterian Hospital, Durtlangah Cancer natnain a boral a, a pasal Pu Lalchawiliana (Hruiduk hmuna Evangelist ni mek) leh a fate pathum a kalsan.

♦ Karbi Anglong Field, Koilamati-a Mission School chu SMB-in High School-a upgrade a phalsak a, Jan. 2011 atanga tan tur a ni. Tin, Hamren-a Mission School-ah pawh Class X hawn remtih a ni.

### 9. Khawvel Sunday School Ni

November 7 kha Khawvel Sunday School Ni a ni a. Kumina thupui zir hote -

♦ *Puitling* - Pathian thu zir hlawkna leh tangkaina by Upa Prof. Lalthantluanga.

♦ *Naupang* - Korea rama Kristiante tihduhdahna by Upa Zonunmawia.

Khawvel Sunday School Ni hi Dr. George W. Bailey, Tabernacle Presbyterian Church, Philadelphia Kohhran Upa rawt chhuah a ni a. Kum 1910 May 22 atang khan hman tan a ni a. Mizoramah chuan kum 1944 atang khan hman tan a ni a. Kum 1949 atangin Thupui neiin November Pathianni hmasa berah hman thin a ni ta a ni.

**10. Synod 2010 chhim turte**

Korea Mission Association India (KMAI) chuan Mizoram Synod tlawh an duh thu leh Synod Inkhawmpui 2010-a lo tel an duh thu an rawn thlen a, mi 4 lai rawn intirh an tum. Christian Reformed Church in North America (CRCNA)-a Director of Canadian Ministry hnen aţangin Synod 2010 hmang tura lo kal a duh thu dawn a ni bawk.

**11. Music**

♦ Nov. 4 & 5 khan Hnahthial Kohhranah Khuangvuak Seminar neihpuuin Pu Lalromawia, Music Instructor leh Upa Thanghuta, Dam Vengte an kal.

**12. ATC**

Rev. Lalchungnunga leh Rev. Rosiamliana Tochwawng, Lecturer, Aizawl Theological College-te chu November thla aţangin Asst. Professor-ah hlan kai an ni.

**13. SL&PB**

Nov. 12-15 chhung khan Bairabi Bialah Literature Seminar neihpuuin Rev. Thangzauva, Editor; Upa H. Ronghaka, Jt. Editor leh Upa C. Lalbiakluanga, Business Manager te an kal.

**14. DTI ţanpui**

Discipleship Training Institute (DTI)-ten sum lama an indaih lohna phuhruk nan Synod-

ah ţanpuina an dil angin ` 50,000/- pek tura tih a ni a, Partnership Committee-in a lo bawhzui ang.

**15. Thawktu thar**

Synod Information & Publicity Department hnuaiia thawk turin heng mite hi lak thar an ni:

- 1) *Recording Assistant*  
Vanlalhruaia Chinzah s/o J.N. Thangkima, Mission Veng
- 2) *Editing Assistant*  
Lalruatsaka s/o R.D. Johana, Bethlehem
- 3) *Cameraman* - Peter Lalanpuia s/o Khalhliana Ralte, Mission Vengthlang

**16. Synod Moderator-in Jail tlawh**

Synod Moderator Rev. C. Chawngliana chuan Nov. 7 khan Central Jail, Tanhril a tlawh a, Chapel-ah Pathian biak inkhawm neih a ni. Synod Moderator hian Central Jail-a tângten Krismas leh kumthar ruai an thehna tur Synod Relief Fund aţangin ` 10,000 a hlan a, Moderator hi Mizoram Synod Choir-ten an ţawiawm a ni.

**17. SEC Vawi 230-na**

Nov. 9-12 chhung khan Synod Executive Committee vawi 230-na, Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-a ţu khawm chu tuang taka zawh a ni.

SEC Meeting hi Synod Moderator Rev. C. Chawnglian kaihruaiin hunserh a hmang a, hming lam zawhah Synod Secy. report ngaihthlak a ni. Synod Secy. Upa Vanlalhuma chuan Synod Deptt. hrang hrang rawngbawl na chanchin a report a, Synod Office building thar, kum 2007 aṅanga sak ṅan chu peih thawkhat a nih tawh thu leh, a sak nana senso tawh zawng zawng **chu`** 5,22,80,518/- a nih thu te, SEC ṅhut khawm vawi 229-na leh SEC 230-na inkarah inneih ṅhiatna (RC) mi 150 hnenah pek chhuah a ni a, nupui/pasal neih leh phalna (RL) mi 185 hnenah pek chhuah a nih thu a report bawk. Rev. Zosangliana Colney, Finance Officer-in Finance Report a pe a, April 2010 aṅanga Oct. 2010 chhunga Synod sum dinhmun hetiang a ni:

**Pastoral-ah**

` 18,70,27,433/-

*Budget la phâk lohna*

` 10,45,96,567/-

**Mission-ah**

` 14,83,14,779/-

*Budget la phâk lohna*

` 15,39,58,921/-

Sum hmuh zawng zawng

` 33,53,42,212/-

*Budget pum pui la phâk lohna*

` 25,85,55,488/-

Tun ṅum SEC rorelnaah hian member 135 zinga 119 an tel thei a, SEC 230-na hi Synod calendar-a ruahman lawkah chuan Nov. 11 thleng tur a ni a, Synod Office thar hlanna avanga meeting chawlh a nih avangin Nov. 12 thleng pawh sei leh a ni.

**18. Synod Office Building thar hawn**

Nov. 11 chawhnu dar 2:00 khan Synod Office Building thar hlanna inkhawm neih a ni a, Synod Moderator Rev. C. Chawnglian Pathian hnenah a hlan a ni.

Synod Office Building thar hlanna inkhawm hi Rev. Vanlalzuata, Senior Executive Secretary-in a kaihruai a, Rev. Zosangliana Colney, Executive Secretary i/c Property leh Dr. Lalbiakmawia Ngente (Architech) hnen aṅangin Report ngaihthlak a ni a. Rev. Zosangliana Colney chuan Synod Office Building neih chhoh dan, Synod building neih hmasak ber aṅanga tun thlenga an din chhoh dan te sawiin tuna office building thar hi Synod Inkhawmpui 2005 thurel, Synod Executive Committee (SEC) bawhzui tura tih, SEC 206:37-in Plan & Estimate siam tura Property Committee kuta a dah aṅangin hma lak ṅan a nih thu a sawi a.



Ni 7.7.2007, zing dar 7:00 khan Synod Office Building thar tur Lungphum a nih thu leh hmalak chhoh zel dan report a pe a.

Dr. Lalbiakmawia Ngente hnen aṭangin hetiang hian Technical Report ngaihthlak a ni bawk: Synod Office Building ṭhuthmun (ground coverage) hi 4,980 Sq. ft. a ni a. A in pui zauzawng hi 78'x 60' a ni. A chhawng awm zat hi chhawng ruk – ground floor, basement leh a chung lam chhawng li a ni. A pum pui chhuat (total floor area) hi 29,880 Sq. ft. a ni a, a pum pui sanzawng hi 80' a ni.

Office chhungah hian Synod hotute tan bik pindan hran siam a ni a; Synod Officers' Room leh Committee Room hrang hrang pathum a awm bawk. A dang zawng hi chu lang tlang (open office system)-a siam a ni.

Ni 2.11.2010 thlenga Synod Office Building thar atana senso zawng zawng chu ` 522,80,518.00 a ni. Amaherawhchu, in sak hna hi kalpui mek zel a la nih avangin senso pawh eng emaw zat la awm tura ngaih a ni.

Moderator Rev. C. Chawnglian Office building thar hawngin Hlanna & Thuchah a sawi a, Mizoram Synod Choir ten ṭum hnih hla an rem a. Upa Vanlalhuma, Secretary (Sr.)-in

lawmthu sawina hun hmangin Rev. Lalchaman malsawmnain hun a khar a ni. Synod Office thar hlanna inkhawmah hian mi sawmte an kal ṭha hle a, Office tualzawla awm chin zawng pawh mi 750 zet an tling a ni.

### **19. Moderator Programme**

Synod Moderator Rev. C. Chawnglian chuan hetiang hian hun a hmang:

♦ October 23 (Inrinni)

*Chhun* - Maubawk Kohhran Centenary Programme

♦ October 24 (Pathianni)

*Chawhma* - Thingsulthliah Kohhran

*Chawhnu* - Tlangnuam Kohhran  
*Zan* - Seling Kohhran

♦ October 30 (Inrinni)

*Zan* - Mission Vengthlang Kohhran

♦ October 31 (Pathianni)

*Chawhma* - Luangmual Kohhran  
*Chawhnu* - Zonuam Kohhran

*Zan* - Bethlehem Venglai Kohhran

♦ November 5 (Zirtawpni)

*Zan* - Chhinga Veng Kohhran (Golden Jubilee programme)

♦ November 6 (Inrinni)

*Zan* - Tuikhuahtlang Kohhran

♦ November 7 (Pathianni)

*Zan* - Mission Veng Kohhran

♦ November 14 (Pathianni)

*Chawhma* - Sumsuih Kohhran (Centenary Programme)

*Chawhnu* - Hmuifang Kohhran

*Zan* - Khatla South Kohhran



### **America ramah nau tihtlak duh lo an pung zel**

Tun hnai lawk khan America rama Washington state chung khawpui Yakimah nau tihtlakna hmun (*abortion clinic*) pakhat chu anmahni dawrtu an tlem tak em avangin an khar tawp mai. He clinic, Feminist Women's Health Centre hi kum 31 lai a lo awm tawh a, Yakima khawpuiah hian a dang pakhat a la awm bawk.

Christian Broadcasting of Yakima-a Vice President Skip Schoff-a chuan, "Nau tihtlakna hmunin dawrtu an neih tak mang loh avanga khar ngai hiala a lo awm ta hian min tilawm em em a, America rama nau tihtlakna hmun zawng zawng khar vek a nih theih nan ka tawngtai zel a ni," a ti.

Mipui ngaih dan la khawmtu pawlin nau tihtlak chungchanga mipui ngaih dan

an lak khawm tan 1995 atanga a lan danin 2009 atang chiah khan 'nunna zuah duh' (*pro life*)-te chu 'mi mal duhthlanna zah duh' (*pro choice*)-te aiin an tam a, nunna zuah duh lam hi an pung zel a, Washington state bikah hmeichhe tleirawl kum 15 atanga 19 inkar nau titla chu 1000 zelah 17-in an tla hniam a, hei hian America rama mipui nawlpui a tilawm hle niin mipui ngaih dan lakhawmtu AGI CEO President Sharon L. Camp chuan a ngai. Thla hnih kal taah khan Kansan state-a nau tihtlakna hmun pakhat Planned Parenthood of Lawrence chu khar a lo ni tawh bawk a ni.

- CHRISTIAN POST

### **Mahni intihlum an tlem theih nan Wales ram Kristianten Samaritan an au**

Tun hnaia economic lama harsatna lian tak thleng chuan hna thawh tur nei lo a tipung nasa a, chu miin a nghawng chu mahni intihlum tam thar ta chu a ni. Wales ramah pawh an hnathawh lai chan an pung nasa a, mahni intihlum pawh kum tin mi 300 vel awma chhut a ni a, heng intihlumte hi kum 25 atanga kum 50 inkar an ni ber.

Kristiante chuan hetianga mahni intihlum lo pung hi an ngaimawh hle a, intihlum tumte hnena rawngbawl thin Samritan pawlte pui turin tun hnai lawk khan Archdeacon of Morgannwg chuan inkhawm thinte a sawm.

Samaritan pawl chuan mahni intihlum an tlem theih nan kum nga chhông beihpui thlak an tum a, mipuiin mahni intihlum tumte an puih theih dan tur kawng hrang hrang puangzarin anmahni ngei pawh a puitua tang turin an inpe a, Kohhran leh tlawmngai pawlte thawhpuiin hma an la thin a ni.

- CHRISTIAN TODAY

### **Iran sawrkar hnenah Kristian Pastor chhuahtir turin Obama an ngen**

US sawrkar hnuaia din khawvel hmun hrang hranga sakhaw zalenna ngaihtuatu pawl US Commission on International Religious Freedom (USCIRF) chuan Obama kaihhruai sawrkar chu Iran rama thi tura a chungthu rel, Kristian Pastor chhuahtir zalen tura aw chhuahtir turin a ngen.

He Pastor, Youcef Nadarkhani hi Rasht, Iran-a

Kohhran enkawl hna thawk a ni a, October ni 23, 2009 khan Kristian zirlaite mai bakah a fate Muslim lekhhabu thianghlim (Koran) chhiar tura tih chu a hnial avangin dan bawhchhiaa puhin man a ni.

Pastor leh a nupui Fatehmeh Passandideh-te hi sakhaw dang dan thlah thlaa puh an ni a. Fatehmeh hi thla li ngawt tan ina a tan hnua chhuahtir a ni a. A pasal erawh chu dan bawhchhiat avangin thi ngei tura a chungthu rel a nih rin a ni a. Hetih lai hian Pastor chungthu hi chiang taka rel a la nih loh bakah, tihlum tur chungchang ngaihtuah a la ni lo tiin Iran lam chu an tang thung.

Present Truth Ministries lamin an sawi dan chuan Pastor Nadarkhani tihlum hun atan hian October ni 24 kha ruahman lawk a nih thu an tarlang a. 'An sawn chhan hi Iran rama Kristian-te tihthaihna hmanrua atana hman an duh vang a ni,' tiin Jason DeMars, Present Truth Ministries-a mi chuan a sawi.

Voice of Martyrs chuan Nadarkhani hi tihlum a nih chuan Iran rama kum 20 chhunga Kristian mi tihlum

hmasuk ber a nih tur thu an puang.

USCIRF hian Obama chu a rang lama Iran sawrkar be turin an nawr a. August thla khan US Secretary of State Hillary Clinton pawh Iran rama sakhaw tenaute chungchang dawr turin an lo nawr tawh bawk a ni.

- CHRISTIAN TODAY

### **Khawvela khawpui hniam ber Jeriko chuan a kum 10,000-na a lawm**

Bible-a hmun lar leh khawvela khawpui hniam ber leh khawpui hlui pawl Jeriko khawpui chuan a kum sing khatna October ni 10, 2010 khan a lawm. Jeriko hi Jordan lui kam, West Bank, Palestina huam chungha awm a ni.

Tuipui aia hniama khawpui awm, kum sing khat a tlin lawmna hi Palestinian Prime Minister Salam Fayyad-an a kaihuai a. Ministry of Tourism lam chuan khualzinte nasa zawka an hip tawh tur thu an sawi uar hle.

Jeriko, Bible-a ‘Tûm Khawpui’ tia hriat hi West Bank chungha Palestinian kuta awm tura khaw pek hmasuk ber a ni

a. Kum 1994-a Oslo inremna hmanga Palestina kuta lut a ni.

Thil hlui lai chhuaktu pawlte chuan helai hmunah hian lal Heroda thlasik in an lai chhuak a. Ani hi Isua hun laia roreltu kha a ni.

- ENI NEWS

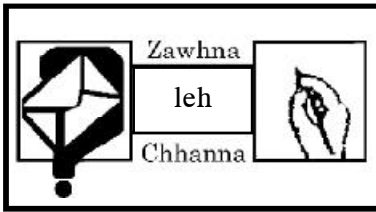
### **China ramah Bible copy maktaduai 80 chhu tawh**

China rama Bible chhut theihna awm chhun chuan Bible maktaduai 80 zet an chhut tawh thu sawrkar press agency chuan an tarlang.

Amity Printing Co. hian thla khat chungin copy maktaduai khat an chhu thin a, kum 1988 ațanga din țan kha tunah chuan khawvela Bible tichhuak hnem ber an ni ta! Amity hian Chinese țawng mai bakah French, Spanish leh mittel chhiar theih turin Bible hi an tichhuak reng a. Ram 60 chuangah Bible maktaduai 26 an tichhuak a ni.

Religious Freedom Group chuan China-ah ringawt hian ringtu maktaduai 100 vel awmin an chhût a, Biak In hran nei lem lova mi ina inkhawm kual thin eng emaw zat an awm bawk.

- CHRISTIAN TODAY



***Upa Malsawma,  
Khawlailung Zawhna***

**Z.** *Kumin Puitling Sunday School zirlai 38-na, chhinchhiahna pawimawh, Imanuela chhiar tur, Isaia 7:1-ah, Suria lal Rezina leh Israel lal Peka țang dunin Jerusalem run turin an chho va, nimahsela an hneh thei lo, a ti a. II Lal. 16:5 leh II Chro. 28:5 a tilang tel bawk a, II Lal. 16:5 nen hi chuan an sawi dan a inang a, II Chro. 28:5-ah chuan an hneh a, Suria lal kutah a pe a, Israel lal kutah pek a ni bawk a, ani chuan tam tak a that a, tam tak sal atan a man a, tih a ni a, a va inang lo ve?*

*Tin, Israel-te chanchin, kum 2007-a kan zir, zirlai 22-na; Hmarlam lalram Israel a tlu chhe dawn tih thupui kaihhruaina, phok 166-na, paragraph 2-naah, Israel leh Suria lal țang dunin an beih chu Asuria lal a ni a, mahse, an hlawhchham a ti a. Isaian Juda lal Ahaza chu hlau lo turin*

*a fuih a, meikhu thi, khu mai mai ang an ni (Isa. 7:1-9) a ti a. A va inang lo teh thluah ve. A sawi fiah deuh theih em?*

**Ch.** I zawhna hi zawhna âwm tak a ni a; amaherawhchu, chîk zawka i Bible chang rawn tarlante hi i chhiar chuan an inkawlkawlh lem lo tih i hmu theiin a rinawm. Isa. 7:1 leh II Lal. 16:5 hian Suria lal Rezina leh Israel lal Peka te țangdunin Jerusalem lak tuma an beihna an hlawhchham thu a sawi a. Tin, II Chro. 28:5-ah erawh hi chuan Jerusalem bik an beihna chungchang ni lovin, Ahaza lal ram chung hmun hrang hranga chhiatna Rezina leh Peka ten an thlen thu sawina a ni thung. He indona (Syro-Ephraimite war)-ah hian Juda ram chu nasa taka tihchhiat a ni reng a; mahse Jerusalem erawh lak a ni lo va, Ahaza pawh a lalțhutthleng ațang chuan paih thlak a ni lo. II Lal. 16:6 thu hi i chhiar zawm chuan Rezinan Elath khua Ahaza kut ata a laksak thute pawh ziak lan a ni. He Elath khua hi Suria-ho khua Juda lal Amazian tunhmaa a lo chhuhsak tawh a ni (II Lal. 14:22). Rezina hian he indonaah hian a la lêt leh a ni. Chronicle bu ziaaktu hian Lalte bu ziak lan loh lam Juda ram an

suasam dan hi chipchiar deuhin a ziak a ni.

Kum 2007 S.S. zirlai 22-naa Israel leh Suria lal țangdunin an beih chu Assuria lal a ni tih leh Isaian Juda lal Ahaza hlau lo tura a fuih thu hi a inzawm dan hriat fiah a pawimawh hle. Rezina leh Peka te khan hmar lam ațanga rawn lian zel Assyria râl lo do leț kha an tum ber a ni a. Chuta tan chuan anmahni maiin an dang zo dawn lo tih ringin țangrual pawl (coalition force) siam an tum a. Ahaza pa Jothama kha țangrual pawlah tel luihtir an tum a ni. Chutia an innawr buai lai chuan Jothama kha a thi ta a, a fapa Ahaza hian a pa lalțhutthleng chu a rawn luah ta a ni. Ahaza pawh hi Assyria dotu țangrual pawlah tel luihtir an tum zui zel a, ani'n țangrual pawla tel ve aiin Assyria nena inzawmna siam mai kha finthlak zawkin a hria a, chuvang chuan Rezina leh Peka te hian an beih rawn phah ta a ni. Assyria chuan Juda ram chu rawn chhanin Suria leh Israel hi a rawn hneh ta a ni. Zawlnei Isaia chuan Assyria emaw, țangrual pawl emaw hlau lova Pathiana innghat mai turin Ahaza hi a fuih thung a ni.

***Upa Lalrinzauva, Phullen Zawhna***

**Z.** *Beirual Thupui, Sept. 9, 2010-a kan zirah khan Zokhua School dinna hmasa ber Khandaih tih țhin chu hmakhalhtu khua an awmin a lang a, Mizoram pumah Class V-a Zokhua School dinna hmasa, Khandaih tia kan lo zir țhin leh, kum 1977-a Art & Culture Deptt. in Zokhua School dinna hmasa Khandaih hriatrengna Lung a phunte hi a lo dik lo tihna em ni ang?*

**Ch.** Keini chuan a dik lo chu kan tihsak ngawt thei lo va, kan ngam bawk hek lo. Nilai leh Beihruah Thupui (2010) ziaktu Rev. Dr. Lalhmangaiha pawh hian he thu a ziak țuma a thu lâkna hnâr (source) chu Pu C. Lianzawna lehkhabu ziak 'Mizoram Education Chanchin' phek linaa mi a ni a, ama ir âwm chhuaka ziak pawh a ni lo. Amaherawhchu, Pu C. Lianzawna, Education Department-a Deputy Director hna pension thlenga thawkin lehkhabu leh Education Department record eng emaw zat râwna a ziak hi belhchian dawl hle chuan a rinawm.

**Lalfakawma**

[<faka12sep@rediffmail.com>](mailto:faka12sep@rediffmail.com)

**Zawhna**

**Z.** 2009 Synod Bu vawi 86-na phek 165-na Appdx. 10, tlar 11-na 'Sairang leh Changsil lamah 12/8/2009...' tiha a kum hi a dik maw? Tin, phek 358-naa Detail Balance as on... tiha financial institute heti zozaia dah hi a tha zawk em ni?

**Ch.** 'Sairang leh Changsil lamah 12.8.2009' tih hi '12.8.2008' tih tur a ni ang. Financial Institute hi ennawn leh mek a ni e.

**Vanlalkhama, Bilkhawthlir  
Sarawn veng Zawhnate**

**Z. 1.** Chanchin Tha Luka 9:27-a Isua thu sawi, "Dik takin ka hrilh a che u, heta dingho a thente hi Pathian ram an hmuh hma loh chuan thihna tem tawp lo tur an awm," a tiha, 'Pathian ram' a tih hi eng nge ni ang? A awmzia?

**Ch.** Luka 9:27-a Isuan, 'Pathian ram' tia a sawi hi Kohhran lo ding ta kha niin a lang. 'Thiltitheihna nena lo thleng' (Mk. 9:1) tih hi Pentecost nia ropui taka Thlarau Thianghlim lo thleng sawina kha a ni ang. Lal Isuan a sawi tum

chu : Pentecost nia Pathian ram (Kohhran) lo ding tur hi in hmuh hma loh chuan zirtir thenkhat hi chu an thi lovang' a tihna ni berin a lang.

**2.** Luka ziak bawk 12:50-a Isuan, "Baptisma chan tur ka nei," a tih hi eng baptisma nge? Johanan a baptist tawh niin a lang si a.

**Ch.** Luka 12:50-a Isuan 'baptisma chan tur ka nei' a tih hi Johana baptisma emaw, tui hmanga baptisma emaw hi a kawk lo. 'Baptisma chan tur ka nei' a tih hi nasa taka a tuar a, Kraws-a a thih tur thu a sawina a ni.

**3.** Johana ziak 1:51-a, "Van inhawngah Pathian vantirhkohte mihring Fapa chungah hian chhuk leh chho in la hmu ang," a tih hi eng nge a awmzia? An hmu reng em?

**Ch.** Johana 1:51-a 'Van inhawngah, Pathian vantirhkoh te mihring Fapa chungah hian chhuk leh chho in la hmu ang' tih thu Isuan a sawi hian Bethel hmuna Jacoban mumang a neih a, lei chungah leihlawn indawhin van a tawng a, a chungah Pathian vantirhkoh an chhohva an chhuk te kha a rilruah a cham reng awm e (Gen. 28). Kha

leihlawn kha van nen a inzawm avangin, khata țang khan Pathian vantirhkohte kha lei ațang pawhin vanah awlsam takin an kal zung zung thei a. Isua Krista hi kha leihlawn ai khan Pathian hnen (van) thlenna awlsam zawk leh ropui zawk, lei leh van kailawn a nih thu helai Bible thu hian min hriattir a tum a ni. Isua Krista ringtu apiangte hian van ram an kai mek zel a. Chu chu Isua ringtu awmna hmun apiangah hmuh theihin a awm.

### **R. Nelsona, Mission Veng Zawhna**

**Z.** *Apostolte thurin (Thuvawn)-ah hian, ‘Ka ring’ tih hian hmun pawimawh tak a chang niin a lang a,*

1. *‘Ka ring’ tih hian Pathian ka ring tih a, ‘ring’ hi an tluk vek em? Nge an danglam hlawn?*

2. *Mi thianghlim ho inpawl khawm hi tute nge? Eng vanga ring nge, eng atana ring nge, engtia ring tur nge kan nih?*

3. *“Kohhran thianghlim awm hi ka ring,” kan tih hian, Kohhran thianghlim hi a awm ngei ka ring, tihna nge, a awm sa a, chu chu ka ring, tihna? Awm sa ni ta se, Van Kohhran*

*nge Lei Kohhran? Lei Kohhran ni ta se, eng ang Kohhran nge a nih?*

4. *Hla bua thun tura lehlin nge, lehlin sa, hla buah kan seng lut zawk?*

*“Ani chu Thlarau Thianghlimin a paitir a,*

*A nulat lain Marin a hring a,” tihte hi*

*Ngun taka ngaihtuah chuan; Isua, nula uaih tawh chu Marin a hring, tihna zuk ni tlat a!*

**Ch.** ‘Ka ring’ tih hi Kohhran leh mi mal rinna thupuan a ni a. ‘Ka ring’ tih hian ‘Pathian ka ring’ kan tih a tluk vek leh vek loh chu a puangtuin rilru, thinsung leh tihtakzeta a puan leh puan lohvah a innghat. ‘Mi thianghlimho inpawlkhawm’ tih hian misual - Krista thisena silfai Kohhranho vana kaltate leh leia la awm mekte huam veka sawina a ni a. Thurin țawngkamin Kohhran a sawi hian ‘pakhat’ a kaww deuh zel a ni. Mi thianghlimho inpawlkhawm ‘Kohhran’ hi Pathian ta, Krista thisena lei, Pathian hmanrua, a tana nung leh thawk a nih hi kan ring a, kan puang a ni.



‘Kohhran thianghlim awm hi ka ring’ tih hian awm tawh leh, awm mek leh lo la awm tur pawh a huam. Van Kohhran leh lei Kohhran hi a inzawm avangin sawi hnan theih chu ni mah se, thliar hnan theih a ni lo. Lei Kohhran tia sawi rik thin pawh hi hmuh theih loh ata hmuh theiha lo ding chhuak a ni. Eng Kohhran nge tih chu ‘Pathian Kohhran’ tiin kan chhang e (TT. 20:28). Apostle te thuvawn hi hlabua thun tura lehlin ni lovin, lehlin a nih hnua thun a ni.

***P.C. Sangluaia, Seling  
Zawhna***

***Z. Synod tih hi Inkhawmpui hming niin ka lo hre ve a, Inkhawmpui hming ni ta se***

***1. Synod Mission Board tih hi, Presbyterian Mission Board ti ila a dik zawk dawn lawm ni?***

***2. Presbyterian Bookroom nge, Synod Bookroom?***

***3. Synod Social Front nge, Presbyterian Social Front?***

***4. Engati nge Kohhran hming hi kan zahpui nge? Eng nge a awmzia le? Kohhran dangte hian an ti ve pawhin***

*a lang lo niin a lang.*

***5. Mizorama Kohhran lian berte hian kan tih dan hi en chian deuh a tha lo maw?***

**Ch.** I zawhna hi thil chi khat deuh a ni bawk a, hetiangin chhang che ila a tha ang e. Kan Kohhranah hian Inkhawmpui hian hmun pawimawh tak a luah a. Kan Kohhran Inkhawmpui Lian ‘Synod’ hi mi thenkhat phei chuan kan Kohhran hming emaw an ti hial reng a ni. Chuvangin Kohhran Inkhawmpui Lian ‘Synod’ hming hian heng i rawn sawi Synod Mission Board te, Synod Bookroom te, Synod Social Front te hian he hming hi an la pu ta zel a. Hetianga kan Kohhran hming pu lo va, Inkhawmpui hming a la pu ta zel hi kan Kohhran hming kan zahpui vang chu a ni lo va, kan Kohhran Inkhawmpui Lian ‘Synod’ dah pawimawhna leh kan Kohhran pumpui ta a ni tih lantirna tho chu a ni. I rawtna hi rawtna awm tak a ni; Presbyterian Hospital pawh kan ti tho reng a.

Hming puah that thu-ah chuan Inkhawmpui kaltlanga rawtna siam theih reng a ni e.

**Sermon****THU CHU TISAAH A LO CHANG**

(Joh. 1:14; Thup. 5:1-5)

*Pastor K. Lalrongheta  
i/c Khatla Pastor Bial*

Chanchin Tha Johana ziaka, ‘Thu chu tisaah a lo chang,’ tih thu hi Chanchin Tha bu dangah kan hmu ve lo va, Johana chauh hian a sawi a. He thu hi sawi fiah har tak, mi thiamte hrilh fiah dan pawh a inang lo nual a. Chuvangin a sawia sawi fiah tum ai chuan a pawma pawm maiin a fiah thei zawk awm e. Pathianin lei leh van a siam a, “Lo awm rawh se,” a tih apiang a lo awm a. A tawngka chhuak chuan hna a zuk thawk ta a, awm tura a tih chu a thu chuan a rawn din chhuak ta mai niin a ngaih theih a ni. Sam 33:6-ah chuan, “Lalpa thuin van te siam a ni a,” tih kan hmu a. Isaia 55:11-ah chuan, “Chutiang bawkin ka ka a tanga ka thu chhuak chu a awm ang a; engmah tih nei lovin ka hnenah a kir leh lo vang a, ka duh ang chu a ti zo vek ang, thil ti tura ka tirhnaah a hlawhtling baw ang,” tih kan hmu a. Pathian thu chhuak chuan Pathian duhzawng chu a va ti a, amah ringawt pawh thiltihtheihna nei ni awm taka sawi a ni. Chuvangin thu tisaa a lo chan dan hre tur chuan thu hi eng nge a nih, eng a tanga lo awm nge tih hriat a tul.

**Thu :** Greek miten Logos an tih, thu hi kan sawi chhuah thu emaw, kan rilrua thu insiam kan sawi chhuah loh emaw sawi nan hman a ni. Rilrua ngaihtuahna hi thu a nihna lai a awm a, thu anga a insiam chhuah hnu a sawi chhuah hma leh sawi chhuah hnu a awm thei baw. Greek-hovin Pathian thu an tih chu Pathian rilru, ngaihtuahna, tumna tih nan an hmang tel. Chuvangin thu kan tih chu ngaihtuahna mai ni lovin

mahnia che hrang ang hialin ngaih dan an nei a. Pathian thu chuan khawvel hi mumal nei taka a awm theih nana Pathian hmanrua, engkim fan chhuak niin an ngai. Heng ngaihtuahna a tanga hian Alexandra khua Juda mi fing pakhat Philo-a an tih chuan Juda leh Greek ngaih dan la kawpin, Pathian thu chu engkim awmze neihtirtu, engkim siam a, Pathian nena thawk dun niin a ngai a.

**Tisaah a lo chang :** Chanchin Ṭha Johana bu ziaktu hian Targuma lalpa Memra (Thu) te, Judate Finna Dan te, Greek mite Logos leh Philo-a ngaih dan te a hre hle áwm e. A ngaih dan chuan Isua khawvela lo kala chu mi naran a ni lo tih a ring nghet tlat a, a rilrua a nihna dik tak a ngaihtuahin, mite hman lar, awmze ril tak nei nia a hriat, Isua sawi nan Greek Logos hi a hmang a, a chhiar apiangin an hriat theih nan ‘Thu’ tih chu Isua chatuan mi tih nan a hmang ta a ni. Pathian Memra, Logos, Finna in tih ṭhin kha kan hmuh theihin tisaah a lo chang ta a ni. Amaherawh-chu, helaiyah lo chuan, Isua chatuan mi sawi nan a hmang zui lo, a aiah, ‘Nunna, Eng, Thutak’ tihte a hmang leh zawk a. Pathian thu (Logos) ringtuten an sawi ṭhin chu Isua Chanchin Ṭha hi a ni.

Miin in sak a tum a, a tumna rilru aṭang chuan plan estimate engkim a siam a, chu a ruahmanna tihlawhtling tur chuan hmanruate la khawmin, lei ngaiate a lei a, sa thei nia a inhriat hunah mite ruaiin a sa a, a lo puitlin ta a, a taka a lo awm ang hian mihring suala a tlúk a, Pathianin a hnena hruai luh lehna tura hun rei tak ata a

lo ruahman, a zawlneite hmanga a lo puan chhuah tawh chu a takin Isua Kristaah kan lo hmu ta a ni. “Thu chu tisaah lo changin kan zingah a lo awm ta,” a ti. Tunlaia kan thusawi (sermon) ber pawh Isua chanchin hi a ni. Paula chuan, “Keini erawh chuan Krista khenbeh thu kan hril ṭhin a nih hi,” (I Kor. 1:23; 4:1-6; Gal. 3:1) a ti. Chanchin Ṭha bu dangte pawhin Isua Pathian thu an sawi ber chu Pathian ram chanchin, Pathian ram hnaih thu a ni a. Johana pawhin Paula ang bawkin Chanchin Ṭha a tih chu Isua Krista a nih thu uar takin a sawi.

Mi thiam ṭhenkhat chuan Johana hi Juda mi a ni a, chuvangin a lehkhabu pawh hi Judate ṭawng (Aramaik) ṭawngin a ziak a, chumi hnuah Greek ṭawnga lehlin niin an ngai. A awmna khuaah hetiang ngaih dan nei hi an tam a, chung ho hriatthiam tur chuan an ṭawng bungrua thu hmangin, mahse a thusawi tum tak hre fiah turin Thuthlung Hlui lamah a let leh ṭhin a. Chuvangin a thuziak hi Greek mite ngaih dana tawp mai chi a ni lo va, Joda ngaih danah a lút leh ṭhin a ni. Pathian chu engkim siamtu, engkim chung

lal, engkim enkawltu a ni a, a thilsiam te chu a hmangaih em em tih hi a thurin laipui inngahna chu a ni. Isua tisaa a lo channa aţang hian keini ringtute hian eng nge zir tur kan neih ve, hengah te hian inbih chiang ve ila:

1) Pathian chuan ama hnena an awm ve leh theih nan hun rei tawh tak aţangin ruahmanna siamin a zawlneite hmangin a lo puang chhuak a, hnama thlangin a ko va. Chu a thil tum chu a fapa Isua Krista hmangin a rawn tilang ta. Amah avangin mi zawng zawng tan chhandamna kawng a rawn hawng a, nang leh keiin van malsawmna kan lo dawng leh ta, a va lawmawm em. Keini pawhin ţha kan tih, kan lo sawi ţhin, mite kan lo fuih vena ţhin kha, Krista tisaa a lo chang angin kan ţhenawm khawvengah, kan rawngbawlsak te hnenah a takin kan chantir ve thei em? Thu chuan ral lo se, mi dangte hmuhpui theih ngeia a taka chantir turin ţan i la thar ang u.

2) Lal Isua chu a sawi angin a nung a, a nu leh pa nena an inzawmna mite hnenah a lantirin a puang chuak a. Rawngbawltu tam tak chak lohna chu kan sawi kan nunpui lo lutuk hi a ni. Kan sawi angin nung ila, heti ang tak

hian Kohhranin a chhiatpui lo vang. Ringlo mite min hmuh dan te hi aw! Kan nun dan danglamna an hre lo a nih hi maw. Thu tisaah a chang a nih kan pawm a, ring kan nih chuan Pulpit leh Sunday School-a kan zirtir, kan sawi kha kan ni tin nun, kan hnathawhnaah tisaah lo chang ve se, miten Kohhran, ringtu leh rawngbawltu an hmuh dan hi a dang ngei ang. Thim chu engah a bibo ţhin angin sualna hi hetiang zâwng hian ũm bo i tum ang u. Mi min sawiselna hi kan dik loh vang ni lovin, sawiseltute dik loh vang a nih mi'n an hmuh hun chuan, 'Isu ropui takin leng rawh, i Lalzia lantir ang che,' tih hi kan zingah a lo thleng ngei ang.

3) Lal Isua danglam bik riauna chu Pa nena an inzawmna hi a ni, "Kei mi hmu chu Pa hmu an ni. Ka pa thu lo chuan engmah ka ti lo," a ti. Nu leh pa fate nen an inzawmna hi a va dang tak em? Hmelah thlahtute hmel hmuh theih mah se, rilru, duhzawng leh kan thil ngainat zawngah tu nge Pa duhzawng tilang a, Pa nena inzawmna mak tak nei. Hmân deuh chuan, "Ka pain a phal lo, ka pa'n a ti si a, ka tih loh chuan..." an ti ţhin. Tunlai chuan nu leh pa mitmei veng

zo lo khawpin kan mit hmuh leh beng a kan hriatte hian sualah min hruai lût a nih hi. Chutiang bawkin ringtute hian kan thiltih duhzawngah Isua duhzawng tilang ila chuan, Isua nena kan inzawmna hi khawvel dang zel hian tidanglam lo se

chuan i nun chuan Krista hnenah thlarau bo a hruai ngei ang. Thu tisaa chan a ngai leh ta, sawitu aiin chantirtu nih tum rawh. Mahni maia thu tisaa chantir pawh a tawk lo va, mi dangte tan thu tisaa chantir turin ðan i la thar zel ang u.

## ISUA - THILTIHSUAL LAKA CHHANDAMTU

– *Upa R. Zatlai*  
*Aizawl Presbyterian Kohhran, Venghlui*

“...ani chuan a mite an thil tihsual lakah a chhandam dawn si a,” (Mat. 1:21).

Krismas sermon ziakna hun remchang tak mai ka neih avangin ka lawm hle mai. He kan thupui leh kan Bible châng thlan hian Pathianin a fapa Lal Isua hmanga Krismas min siamsak chhan a sawi chiang êm êm, a vêl emaw, tehkhin thu emaw ni lovin chiang takin, ‘a ni chuan a mite an thil tihsual lakah a chhandam dawn si a,’ a chiang êm mai hi a ða ka ti. Isaian a hming a phuah a, vantirhkohten chhandamtu, Lal Krista a nih an sawi chiang hle baw k a; chumi chuan eng tak nge a thawh tur erawh an sawi chiang lo va, kan thupui leh kan Bible châng thlanah hi chuan sawi chiangin, thiltih sualte laka chhandamtu a lo piang ta a ni e, a ropui hle mai.

Thiltih pawimawhzia kan Bible hian a sawi uar hle mai a, rinna puanchhuahna pawimawh tak a ni. Thiltih chu chi hnih a awm, chung chu - thiltih sual leh thiltih ða; ‘thil sual tih leh thil ða tih’ tih pawhin sawi ila a dik mai ang chu. Keimahnia hriat leh hmuh theiha lo lang chhuak apiangte

hi ðawng emaw, ziak emaw taksain a tih reng rengte hi a huam vek a; chung chuan kan nihna dik tak hi a pho chhuak ta ðin a ni. Bible-ah hian thil ða a sawi pawimawh hle, “Thil ða ti atan Krista Isuaah chuan siama awmin; ama kutchhuak kan ni si a; chu thil ða tih...” (Eph. 2:10). “Chutichuan thil

tha tih i ning suh ang u; kan inthlahdah loh zawngin a hun takah chuan kan seng dawn si a” (Lal. 6:9). Thil tha hi chi hnihin a sawi theih awm e: khawvelin tha a tih leh Pathianin tha a tih. Paula chuan Timothea hnenah, “Pathian ngaiha tha inentir turin thahnemngai rawh,” a ti a. Tichuan Krista tel lova thil tih reng reng Pathian ngaihin tha a tling zo si lo va. Chuvangin kan thiltih thate avanga Pathian ropuina miten an hmuh a, a lalram a lo zau zel theih nan Krista Isuaah chuan ‘siam’ kan ngai a ni; chumi atan ngei chuan Krismas hmasa ber chu Pathianin min siamsak ta a ni.

**Thil tihsual lakah chhandamna :** Kan thupui hi han luhchilh dawn tawh ilangin: mihringte nihna sual hian chatuan boralnaah min hruai luh avangin chumi ațanga chhandamtu kan mamawh a. Ringtuten thil kan tihsual hian min tilungngai chauh ni lovin, min neitu kan Pathian paw i a sawiin a rilru a tina ngawih ngawih a ni a, ‘Ka mite natnaah hian ka na ve si a,’ ti hialin a au chhuak ve a nih kha. Kan fakna hla siamtu chuan, ‘Ramhnuai hl̄ngin ni tinin a chhun che,’ tiin ringtute thil tihsual chu Pathian rilru tinatu a nihzia a phuah a ni. Kan nihna

sual mai ni lovin, kan tihsual laka Kristan min chhandamna chuan ringtu mi mal nun a tizalen a, chhungkua leh khawtl̄ng nun a siam nuam a, Pathian Kohhranhovah inpumkhatna a zual a, inhmangaih tawna a tipung a; khawvel mite mithmuhah Krista a tarlang Chiang zual a, kan khualzinna khawvelah hian vanram tlafual nun ringtuten kan tem lawk thei th̄in a ni. Chuvangin thil tihsual laka chhandam nih chu a va hlu em!

**Thil tihsual inthup :** I thil tihsual mi dangin an hriatpui hauh lo che a ni tih i Chiang a, Pathian erawh chuan a hmu rengin a hre reng che tih i Chiang bawk. Chu sual ngei mai chuan Pathian nen in inkarah harsatna namen lo a siam ta a. Hetiang chungchangah Davida chuan Pathian hnenah țawngțaiin ‘sual inthupte lakah hian mi tifihlim ang che,’ tiin a dil a ni. He sual inthup hi Jona zinna tuipei tifawntu kha a ni a, a paw i hle mai, mahni chauhvin kan chhiat phah dawn lo va, chhandamna lawnga chuang ve mi dang te, Pathian Kohhranhoven kan chhiat phah dawn alawm le. Jona l̄ak k̄ana tuifinriat mawnga paih thlak ang khan kan tana tuartu Krista ruala krawsa khai k̄ana awma kan sual zep r̄uk lak ațanga kan

dam theih nan Pathian hnathawh langsar tak lo lang chu, a Fapa hmanga Krismas min rawn siamsak hi a ni a. Kumin 2010 Krismas hlim taka Pathian Thlarau Thianghlim zarah i hman theih nan kha i sual inthup lakah khan Lal Isuan a chhandam ta che a ni tih hi i puang chhuakin a hnenah lawmthu i sawi thei em le?

**Thil tihsual langsar :** Pathian hnenah kumthara urhsun taka kan inhlán pawh hian mahni mai pawh ni lo, mi dangte hriat khawp hiala thil tihsual kan lo ngah thei hle thin a ni. Chungte chuan kan kristian ram min tiñuanawp a, keimahni ngeiin kan tuar a, Pathian rilru kan tina bawh. Ṭawngṭai thlahthlam, inkhawm thachhiat, Bible chhiar khât, nun thianghlimna lama inthlahdaha zuk leh hmuam, ei leh in lama fimkhur lohna hian thil ṭha ti atan Krista Isuaa siam kan nihna a tisukuk nasa êm êm a ni. Thil ṭha ti turin, thil ṭha tih ngah tura fuihna kan dawn mek lai hian kan ti tlem tawlh tawlh a, kan Kristian nun hi a ral riari a ang. Chuvang chuan thil tihsual langarte laka min chhandam turin Krismas ni hian nausen duhawm chhandamtu a piang ta a ni.

**Kal la tvisual leh tawh suh :** Krismas sermon kan ngaihthlák mek chu Bethlehem mual tlaitla

êng lam a va hawi hran lo ve aw, lung tilêng tur lah a va awm lo ve le. Krismas lai hian kan Kohhran office leh sawrkar office-te chawlin hlim thei ang bera hman kan duh thin a ni a. Mahse, Krismas ni leh kumthar vuakvetah hian hmelmapa Setana chuan chawlhpuan chu sawi loh, over-time-a thawkin Krismas hmangtu leh neitute min bei ngawrh êm êm tih hriat kar tur a ni; min ùmzuia min ùmpaha a, min lehpel hial a nih pheih chuan, chutah zet chuan a duh danin, Kristiante tan a chhe thei ang berin Krismas leh kumthar Setana chuan min hmantir mai thin, a pawh êm êm a ni. Khai le, Krismas hmang tur zawng zawng Pathian khawngaihna avanga a fa nihna changte hian kan thil tihsualte laka chhandam kan nihna hi i puang chhuak thar teh ang, hei hi a pawimawh khawp mai. Tunah hian Pathian hnenah ṭawngṭai a hunin, “Lalpa, ka sual a tam luikama ṭiau zatin, Chhandamtu i thisen hi a tawh e silfai nan... Lalpa ka thil tihsualte Krista hmingin min ngaidam ang che... Lalpa hnen aṭangin a chhandamna a lo thleng e... Aw ka ngaidam a che... kal ta la tvisual leh tawh suh ang che aw,” tiin.

Lalpan a thu malsawm rawh se.

## REM THU LENG RAWH SE

(Luka 2:14)

- *Rev. Lalthangliana*

Kumpui lingleta kan nghahfâk KRISMAS ni lawmawm chu kan lo thleng leh ta a, LAL ISUA hi khawvel mamawh Pathianin a chhanna a ni. Misualte chhandam tura Isua Krista tisaa a lo channa hun ropui a ni a, khawvel pumpuia Kristiante Krismas hmang turin kan inpuahchah mup mup a, eng angin nge i lo inbuatsaih ve le? Piancham lawm mai ni lovin, a behbawm leh a phawvuakah chauh hlim lovin Krismas tak hmang turin inbuatsaih theuh ang u. Kristan a laipui chang ngei sela, taksa lam i inbuatsaihna leh thinlung thar nen i hmang ang u. Kan thinlungah Isua a lo pianthar a, a lo chen theih nan thinlung inhawng kan mamawh a ni. Van lam chu an inpeih fel vek tawh a, keini kan inpeih ve tawh em? Chhandamtu chu lo piang tawh mah se, rinnaa mahni tana hauhtu tan lo chuan awmzia a nei lo. Wawiinah i tan Chhandamtu a piang em? Inenfiah teh le.

Luka bung 1 leh 2-ah Kristian hmasate hla lo ni zui ta hla pali a awm a, chungte chu:

- Mari hla (Magnificut)
- Zakaria hla (Benedictus)
- Vantirhkohte hla (Gloria in Excelsis Deo)
- Sumeona hla (Nunc Dimittis) a chuang a.

Kan thupui van zaipawl hla hi lo thlurbing ta ila:

Isua Krista pian zana Bethlehem daia Vantirhkohte hla khan Pathian leh mihring inkara inremna thu leh mihring zawng zawng tan a inremna leh thlamuanna a keng kawp. Chumi hlawhtlinna bul chu KRISTA lo piang hi a ni.

Ṭingṭang tum mi leh zaithiamten Juda nau piang an lawm ṭhin. Nau piang zaia lâwmtu nei thei lo khawpa rethei chu khawngaihthlak tak an ni. Marin a fapa lawm tur zaithiam a ruai zo lo; mahse lei mi zinga miten an sak phâk loh nau lawm hla sa turin van mi an lo chhuak. Lei chung a lawm êm êm mihringte chu Israel chauh an ni lo va, Krista changtu zawng zawng an ni.

Vân mite fakna hla hian ropuina chu Pathian chanpual a nihzia an puang chhuak a, Pathianin a lawm êm êm mihringte chungah remna thleng se tia duhsakna a lang bawk.



Pathian ropui taka a awmna chhan tur chu mihringte chhandam nan a Fapa mal neihchhun a pek avang hian a ni ber. Isua lo kalna hi Pathian leh mihring inkara inremna siam tur a nih ang bawkin mihring leh mihringte pawh inremtir tur a ni bawk.

Remthu a len theihna turin mihring thinlung sual hi siam thar a ʔul; sual ruam thûk chhun khah, chapona tlangsang râwt hniam, rilru kawi tihngil, thinlung bumboh hrût rual a ngai. Kan thinlungah khawvel thil, sum leh pai ngaihtuahna leh nawmsak-bawlna ngawta kan inthun khah chuan Pathian nen kan inkarah te, kan mihringpuite nena kan inkarahte remthu a lêng lo vang.

**1. Isua Krista hi lei leh van inremna a ni – Pathian leh mihring inremna a ni :** Mihring, Pathian thu awih lohna avanga hel a, lal hran bawl a, Pathian nena inrem thei tawh lo chu Pathianin amah leh amah aʔangin a chatuan fapa Isua Krista chu REMNA PALAI-ah arawn tir ta a ni.

Khawvelah, ram leh ram inkâra remna a lo awm theih nan, Palai (Ambassador) an intir tawn thin. Pathian leh mihring inrem leh nan Pathian hnena

palai hna thawk thei tur mihring zingah tumah an awm lo. Vantirhkoh zingah pawh an awm hek lo. Isua Krista, Pathian leh mihring famkim chauh hian a thawk thei a ni. “Mi dang tuma hnenah chhandamna a awm lo; van hnuaia mihring sak zinga’n, min chhandam tur hming dang reng a awm lo” (Tirh. 4:12).

‘Kawr thûk taka leilawn i han sawi lawk teh ang : Kum 1950 khan S. America-a Red Indian hnam pakhat Auca (Awka) hringeiho zinga Chanchin ʔha hrila va lût mi panga an lo thah mang vek zinga pakhat nupui leh mi dang palite farnuten Auca-ho zingah Chanchin ʔha an va hril a. Bible an letling a, ‘Pathian nena inrem leh’ tih hi Auca ʔawngah a awm ve lo va. ‘Kawr thûk taka leilawn indawh’ tih chu an hman ta a ni.

Isua kraws-a an khenbeh a sipaiten Isua ʔhui loh kawr, ʔum vawra an inchuh kha Latin ʔawng chuan ‘Pontifex’ an ti a, chu chu ‘Leilawn dawhtu’ tihna a ni. Lei leh van inkara kawr thûk takah chuan Isua Krista chu arawn indawh kai ta a ni. (Gen. 28:17; Joh. 19:23). II Kor. 5:18-21 ah chuan, “Engkim Pathian hnen ata chhuak a ni a; ani chuan Krista

avangin amah nen inremin min siam a... Pathianin keimahni avangin sualah a siam a,” tiin kan hmu.

*Chatuan Salem kawngkhâr ropui,  
Chu kan tan a rawn hawng leh ta e;  
Boralna rama lêng tawh hnu kha,  
Van khua min chantir a.*

Kan Lalpa Isua Krista avangin Pathian nen in inrem ve tawh em?

## **2. Isua Krista hi mihring, mahni leh mahni inremna tura lo kal a ni :**

Lal Isua tel lo chuan keimah leh keimah ka indo thin. Tha lo ka tih zawkte ka ti a, tha ka tihte ka ti thei thin lo. Ringtu, mi piangthar kan intih tawh hnu pawh hian ‘keimahni’ (self) hian Pathian nena kan inkarah harsatna min siam fo thin. Kan thinlungah hian ui dum leh ui var thlun dun insual ang mai a awm thin. Kan tan zawk apiang a chak thin. Keimahnia indona awm thin hi Krista chuan a tibo va, mihring nunah inremna a thlen a, hlimna thuruk kan lo nei thin. Kristaah chuan remna leh muanna kan lo nei ta.

## **3. Mihring leh mihring inkara remna Chanchin Tha a ni :**

Mahni leh mahni kan inrem tak chuan kan mihringpui dangte nen inremna kan lo nei thei ta. Mahni thatna leh mawina zawng lo, mi mawina leh nawmna

zawnga inpe Isua khan kan thinlungah ro a rel a, chu chuan mi dang a relsak baw si a, inremna a lo thleng thin. ‘A theih phawt chuan’ keimahni lam tal hi mi dang nena inrem thei turin kan inbuatsaih a tul a ni.

Mi ta ka lâk thin te, mi ka hek thin te, hlemhle taka ka che thin te, keimahah remna a awm loh vang a ni a, chu chuan mi dang nena kan inremna a dal thin. “Ani chu kan inremna a ni si a” (Eph. 2:14). Mi dang rem tur chuan mahni inchik thlâk, inpaih tet a tul.

Lei leh van inremna Chanchin Tha avangin mihring leh Pathian kan inrem ta. Ânchhia chu malsawmnain a thlak a, inhmelmâkna chu hmangaihna leh remnain a thlak ta. He mi avang hian a ni mahni leh mahni kan inrem a, mi dangte nen pawh inrema kan awm theih ni.

Khawvel hian remna leh muanna a mamawh tih kan hria. A van tla kan nghah chuan a lo thleng mai lovang tih hriat a tha. Keimahniah hian chu chu kan thlentir tur a ni ang.

Khawvelah hian kan Lalpa duh dan angin remna leh muanna lo thleng mawlh rawh se.

## EDINBURGH 2010 REPORT

- *Rev. K. Lalhmingliana*  
ATC

June 2-6, 2010 khan Scotland khawpui Edinburgh (Edinbarah), Scotland-ah kum 1910-a khawvel pum huap Missionary Conference Centenary lawmna ropui taka neih a ni a. Thupui chu 'Witnessing to Christ Today' (Tunlai huna Krista thuhretu nih) tih a ni. He inkhawmpui thlengtu tak chu Church of Scotland leh University of Edinburgh an ni a. Inkhawmpui kaihhruaina thuneihna sang ber chu General Council an vuah a; chu chu heng Kohhran leh pawl hrang hrang sawmhni aiawhte hi an ni - WCC, CWM, World Evangelical Alliance, Lussane Committee for World Evangelization, World Alliance of Reformed Churches, Lutheran World Federation, Seventh Day Adventist Church, Churches Together in Britain and Ireland, Roman Catholic Church, Anglican Church, Baptist World Alliance, Asian Pentecostal Society, International Association for Mission Studies, Latin American Theological Fellowship, Anglican Communion, Orthodox Churches, African Independent Churches, World Methodist Council, Students Christian Federation leh International Fellowship of Evangelical Students aiawh te an ni a. Rev. Andrew Anderson, Church of Scotland chu Chairman a ni.

Sept. 2006 ațang khan inkhawmpui chungchang hi an rel řan a. Inkhawmpui hi Edinburgh University-ah nghah a ni a. University Hostel, pindan sangthum chuang zet awmna, in chhawng ropui takah palaite min thlentir a. Mahniin pindan hran kan nei vek a, telephone, TV, thingpui lumna bawlhlo leh hmanrua te, tui lum herh haw mai tur leh

thawmhaw huh zar rona te, kawr khaina leh lekhha chhiarna dawhkan leh řutthleng leh table lamp a awm vek a ni.

### Palai kal dan

Ram hrang hrang 60 ațangin palai 297 kan kal a, chhimtu eng emaw zat an awm bawk. Tun řum inkhawmpuiah hian WCC zawmtu kohhrante

chauh ni lovin khawvela Kohhran lian tham deuh zawng zawng leh WCC nasa taka sawisel thintu Evangelical pawl hrang hrang leh Pentecostal Kohhran pawl hrang hrang pawhin sawm an nih angin palai an tir hlawm a. Roman Catholic leh Eastern Orthodox Kohhran pawhin palai an tir a ni. Pope pawhin Inkhawmpui chibaibukna a thawn nghe nghe. Kei ka kal ve dan chu - hemi programme denchhena buatsaih Harhna chungchanga inrawnkhawmna (Consultation on Revitalization)-ah min sawm ve hlah mai a. He Consultation hi May 29 - June 2, 2010 khan a hmun ngaiyah tho hian neih a ni a. Khawvel ram hrang hranga Harhna chungchanga rawn kai thiau 38 kal khawmnaah ka tel ve a ni. Hei hi kum 2006-a Silchar-a Harhna thleng, a bua ka chhuah avang leh phâk ang tâwk tâwka ka buaipui ve avangin sawm ka ni ve nawlh mai a, thlawhtheihna chuan man leh a hmuna ei leh in min tum vek a, a vanneihthlak tak meuh a ni.

### **Thupui buatsaih a nih dan**

Kum 2005-06 vel aṅang tawh khan thupui lo zir chiang hmasa tur, Study Process

Monitoring Group an tih chuan thupui tur hi an lo buaipui ṅan tawh a. Chung mite chu mi thiam tak tak, ram hrang hranga Kohhran pawl hrang hranga mi, mipa leh hmeichhia, kum upa deuh leh naupang deuh inpawlh an ni. Thupui thlan chhuahte chu-

1. Chanchin Ṭha hril hna inngahna lungphum
2. Sakhaw dang betute zinga Chanchin Ṭha hril
3. Chanchin Ṭha hril leh khawvel tukverh
4. Chanchin Ṭha hril leh thuneihna
5. Missionary-te kawng hrang hranga an inhman dan tur
6. Pathian thu zirna leh Pathian thu chher chhuahta
7. Kristian pawlho leh an chenna khawvel
8. Chanchin Ṭha hril leh inpumkhatna - Kohhran leh Ramthar rawngbawlnaah
9. Chanchin Ṭha hril hnaa thlarauna leh zirtir (Isua zuitu) dik tak nihna, tihte a ni.

Heng thupui pakuate hi hlawm thumah ṅen leh an ni a. Heng thupui hlawm thum an zir chianna hi rawn buatsaih leh a ni a. Chu tho chu kan lo sawi

ho ve leh a ni. Sawi honaah hian Convener pathum zel ruat an ni a. Hlawm hnihnaah hian Rev. Dr. Lalsangkima Pachuau, Asbury Seminary, USA a tel ve nghe nghe a ni.

Thupui lo zir chiang hmasa tura ruatin a tum chu-

♦ Kum 1910 hnu lama Chanchin Ṭha hril chungchang ngaihtuahnaa thil inthlakthleng tihfiah te;

♦ Kohhran mite leh Chanchin Ṭha hril hna thawktute hma lam thlirna leh thlarau nun tihthar te;

♦ Ram hrang hranga mite leh thurin hrang hrang vuantu te, kohna hmun khata koh kan nihnaa inthlun zawmna leh thawhhona chawisan te;

♦ Chanchin Ṭha hril hna thawh dan tur kaihhruaina leh hna ṭul hmasa kohhran hruaitute leh ramthar rawngbawlana hruaitute kawhhmuh te;

♦ Zir chian tur leh sawi ho tur thupui pawimawh tar chhuah te;

♦ Thawhhona boruak ṭha neih chhunzawm tura inhlan thar te a ni.

### **Hun hman dan tlangpui**

June 2 zan dar 8:00-ah 'Inlawmna' neih a ni a. Scottish

tih danin dawhsan lam chu changel lem puana siam hmanga chei a ni a, tu mah an ṭhu lo thung. Zangkhai taka hun rei vak lo hmangin kan zai ho a. A tuk June 3 zing dar 9:00-ah Inkhawmpui hawna tak tak chu South Hall-ah neih a ni a. Pawnah hun rei lo tē kan hman hnuah kan lūt a; mahni ram aṭanga lung tē kan ken ṭheuh kha chhuata kraws ang deuhva puan phah chungah kan dah a, kan zai a, a phur zual chu hlim takin an lâm a. Bible chhiar leh ṭawngṭainate neih a nih zawhah hlawm thuma kan inṭhen tawh sa ang khan kan thupui chan ṭheuh kha sawi ho turin kan inṭhen darh ta a. Hei hi ni tin chawhma leh chawhnuah neih ziah a ni. Zing lamah hian sawi hona kan ṭan hmam Pathian pawlna hun leh Pathian thu ngaihthlakna hun rei vak lo kan hmang ṭhin bawk.

Heng kan thupui hrang hrang leh kan sawi hona kan sirtlūknate khaikhawmna hi uluk taka buatsaih leh a ni a. Hei hi inkhawmpui ṭiak hma June 5 zanah chhiar chhuah a ni a. Sawiselna leh rawtna hun hawn a ni. Mi tam takin rawtna leh sawiselna an neih avangin a duh tan ziaka rawtna siam ni

se tih a ni ta a. Heng zawng zawng hi la khawmin an rawn chul mam ta a. A thupuihah ‘**Edinburgh 2010 Common Call**’ vuah a ni. Ringtu zawng zawngtena ‘kohna thuhmun’ kan dawn tihna a ni. A thu ken ber chu ‘Chanchin Ṭha hril hna kan thawhnaah hian thawk ho tur kan ni’ tih a ni.

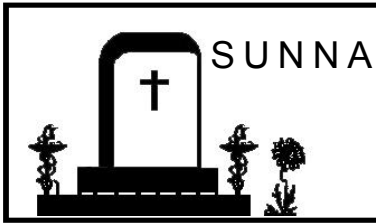
### **Scottish Parliament kan tlawh**

Scotland hian kum 1707 khan England nen inthurualin ‘United Kingdom’ an din a. England laka inla hrang chuang lovin July 1, 1999 aṭang khan Parliament hran a nei a. Member pawh 129 lai an awm. Parliament tlawh hi inkhawmpui programme ang deuhva ngaih a nih avangin Bus lian pui pui pathumin a kal duhte min hruai a. Luh dawnah mi an endik uluk hle a, kawrchung min hlihtir vek a, kawngghrente pawh min phelhtir vek a ni. Parliament Speaker chu ‘Presiding Officer’ an vuah a. Presiding Officer hian min lawmna thu a sawi a, kan zing aṭangin Negro nulain lawmthu a sawi ve thung. In tur thei tui leh thil dang tuihnai tak tak min chhawp a, a hlimawm hle mai.

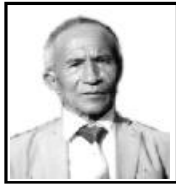
Scotland hian pawisa pawh a nei hran a, British pound nen a intluk avangin an hman pawlh mai tho.

### **Inkhawmpui kharna**

Inkhawmpui kharna hi Church of Scotland General Assembly Hall-ah June 6 Pathianni tlai dar 3:00-ah ropui taka neih a ni a. Africa ṭhalai rualin dawhsanah zai leh lâmin bul an ṭan a; mit leh beng a tlai hle mai. Rev. Dr. John Sentamu, Arch Bishop of York, Church of England-in thuchah uar takin a sawi a. India (vai) lâm te entir a ni a; ṭawng hrang hrang, Africa, Asia, America leh Oceania ṭawng hmangtein hla min sakpuiin ṭawngṭaina min hmanpui bawk. A hmaa kan sawi tawh kan thupui hrang hrang sawi ho khaihawmna ‘Common Call’ chu kan vai aiawhin mi pakhatin urhsun takin a chhiar chhuak a. Chutah banna siam a ni a; kan chhuah pahin palaite chu Scotland-a Kristianna a luhna hmasa ber, Iona thliarkara mi lung ṭe min lo pe a. Hei leh Inkhawmpui ngaihhrui nana an sem, Iptepui, ‘Edinburgh 2010 Witnessing to Christ Today’ tih chuang chu Aizawl Theological College Museum-a dah atan ka pe a ni.



## UFA SANGKULHA GOVT. COMPLEX



Upa Sangkulha (93) hi Hrenga leh Nuthluaii te inkarah kum 1917 khan Phunte khuaah a piang a, an unau hi 5 an ni. Kum 10 mi a nihin Khuanglengah an pem a, kum 1939-ah Pi Thanzingi nen an innei a, fa 8 an nei.

Kum 17 a nih ațangin Sunday School zirtirtuah a țang a, kum 52 a thawh hnuin chawimawina Certificate leh Holy Bible a dawng. Kum 1953-ah Kohhran Upa atana thlan a ni a. Pathian thu hriatna zau zawk neih a duh avangin Synod Preacher a zir a, țha takin a pass a ni.

Rambuai avangin Bungzungah khawm a ni a, chuta țang chuan Ruantlengah an pem

leh a, hetah hian Upaa thlan nawn a ni. Kum 1987-ah Aizawl Chanmari West-ah lo pem thlain, hemi kum vek hian Govt. Complex-ah a insawn thla leh a ni.

Upa Sangkulha hi mi zaidam, țawng tam lo leh titi thiam tak a ni a. Lekhhabu chhiar a peih em em a, a khawhar hnemtu atan Bible hi a chhiar țhin. Mi hrisel tak a ni a, kum 1996 khan zunthlum natna a nei tih hriat a ni a. A insum theih em avangin a taksaah harsatna a thlen lem lo.

Kum 2007 Jan. thla khan chair ațanga tla palhin a malpui dinglam a titliak hlauh mai a. Heta țang hian pawn chhuak hlei thei lovin a awm ta a. Ril cancer-in a tlakbuak nia hriat a ni bawk. Pathian hnenah kal a châk em em țhin a, “Ka thihna turin țawngțai ang u,” te a ti țhin a ni.

A natna chu lo zual zelin May 2, 2010 dar 3:30 p.m. khan rawng a bawlsak țhin Lalpa hnenah min lo kalsan ta. A tuk May 3, 2010, chhun dar 12:00-ah Rev. P.C. Vanlalhruaian a vui liam ta a ni.

*– Upa B. Vanlalsawia  
Govt. Complex Kohhran  
Ziaktu*

### UPA C. LALSANGLURA LUNGLEI VENGLAI

Upa C. Lalsanglura (47), Upa C. Siamhnuna leh Pi Rallianchhungi (L) te fapa hi Dec. 31, 1963 khan Bawktlangah a piang a. Zoram buai avangin 1968 khan N. Vanlaiphaiah khawm a ni a, hetah hian a seilian a. July 22, 1992-ah Pi Saizampuii nen an innei a, fa pali an nei.

Kum 1997 atangin Lunglei Dist. Social Welfare Office-a UDC hna a thawk a. A boral hian PHE Department-ah Head Assistant hna a chelh mek a ni.

Kum 1993-ah Farm Veng Kohhran Tual Upa atan thlan a ni a. Kum 1999-ah Lunglei Venglaiah in leh lo dinin awm hmun a bengbel a, kum 2003-ah Lunglei Venglai Kohhranah Tual Upa atan thlan a ni a, Feb. 1, 2004-ah Upa atan thlan a ni leh a, hemi kum vek hian Chhim Presbytery Inkhawmpuiin Lunglei Venglai Kohhran Upa atan a nemghet a ni.

Kohhranah chanvo hrang hrang – Branch KTP Leader, Secretary, Treasurer; Senior Deptt. leh Intermediate Deptt. Leader leh Zirtirtu, Puitling Sunday School-ah Asst. Superinten-

dent, Building Commt. Secretary, Tualchhung Treasurer, Bial Secretary leh Bial Sunday School Secretary hnate a chelh tawh a, a boral lai hian Kohhran Ziaktu leh Lunglei ‘W’ Presbytery Secretary (Jr.) hna a chelh mek a ni.

Khawtlang rawngbawlnaah pawh mi tangkai tak a ni a. YMA lamah pawh chanvo hrang hrang a chelh tawh a ni.

Upa C. Lalsanglura hi asthma natnain hun rei tak atangin a tlakbuak tawh a. Taksa nuamsam lo tak chungin a thih ni, May 4, 2010-ah pawh office a kal hram hram a, an department inkhel en haw lam chu a chau thut a, Christian Hospital Serkawn panpui nghal a ni a, mahse a nunna chu chhan theih a ni ta lo va, tlai dar 3:45 khan chatuan ram min lo pansan ta a ni. A tukah amah thlahna hun in lamah Rev. Lalthanzuala Chawngthu, Lungsen Bialtuin a hman a, Biak Inah Rev. Lalrokhuma Hmar-in thlamuanna thuchah a sawi a, Kohhran zaipawl an zai a, ngai em emin kan thlah liam ta a ni.

*- T. Upa Dr. Lalzuiliana  
Lunglei Venglai Kohhran  
Asst. Secretary*



## UPA SANGKUNGA MAMIT



Upa Sangkunga (84), Upa Vankhuma (L) leh Pi Rengsailovi (L) te fapa hi Nov. 5, 1927 khan N. Sabual khuaah a lo piang a, kum 1944 June 20-ah Vanthuumi nen an innei a, fa sawm an nei.

Kum 1948-ah khan N. Sabual Kohhran Upa atan thlan a ni a, hemi kum vek hian Khawthlang Presbytery Inkhawmpuiin a nemnghet a. Kum 1951-ah Tlangkhangah an pem a, 1952-ah Tlangkhang Kohhran Upa atan thlan nawn leh a ni. Bial KṚP Leader leh Secretary, Mamit Pastor Bial Kohhran Hmeichhe Secretary, Bial Inkhawmpui Chairman leh Ziaktu, Presbytery Standing Committee, Sub-Pastoral Committee leh Moderator-ah te a țang tawh a. Synod-ah SEC, Pastoral Committee leh Mission Board Member-ah a țang tawh bawk. Innehna kawltuah kum kaw chung a țang a, nupa tuak 70 a inneihtir. Sunday School zirtirtuah chawl lovin kum 68

chung a țang a, Bible Society-ah Patron Member a ni bawk.

Khawthlang rawngbawlina lamah YMA President, VC Member leh VCP-te pawh a lo ni tawh thin a. Mizoram buai avangin Mamitah hruai chhoh a ni a, Active Upa atan pawm zui zel a ni.

Hetiang Upa chhuanawm hi kum 2009 Krismas thupui sawi tura a inbuatsaih laiin a hnungzang nâ a ti a, a hun pawh a hmang thei ta lo va, Krismas leh kumthar lawmnaah pawh a tel thei ta lo zel a. A natna chuan ziaawm lam a pan hlei thei lo va, chuap cancer a ni tih hmuh chhuah a ni leh bawk a. Doctor-ten theihtawpa an enkawl hnuah ziaawm lam pan hretin Bial Inkhawmpui leh Good Friday pawh tha takin a hmang thei a, a hnuah a natna chu lo zual lehin May 16, 2010 zan dar 10:45-ah chatuan ram min lo pansan ta a ni. A tukah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor C. Lalthanzaran a hmang a, Biak Inah Upa Lalmangaiha, Tlawng Presbytery Moderator-in a vui a, Bial Zaipawl leh Kohhran Zaipawl an zai a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa C.L. Thantluanga  
Mamit Kohhran Ziaktu*

**UPA DARROṬHUAMA  
VANCHENGTE**



Upa Darroṭhuama (73), Rozama (L) leh Kawlchhungi (L) te fapa hi ni 15.11.1937 khan a piang a. Zamani nen inneiin fa pakua an nei.

Kum 1979-ah Chhimchhak Presbytery Inkhawmpuiin Chhiahtlang Chandmari Kohhran Upa atan a nemnghet a, hemi hnu hian Chhiahtlang aṭangin Vanchengteah a pem a, Kohhran indanpuitu a ni.

Rawngbawlna peng hrang hrang a chelh kim hle a. Kohhranah Chairman, Secretary, Treasurer, Synod sum vawngtu, Bible Society Collector hnate a

chelh tawh a, New Serchhip Pastor Bial Chairman, Inkhawmpui sum vawngtu, Presbytery Nomination, Sub Pastoral leh Standing Committee-ah te a lo tel tawh bawk a, Sunday School Zirtirtu kum 30 chhung a ṭang tawh bawk.

Asthma leh kal nâ neiin a taksa a chak lo telh telh a. Ni 9.9.2009 zan kha a inkhawm hnuhnun ber niin ni 6.5.2010 zing dar 8:40 khan van khawpuiah min kalsan ta a ni. A tukah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor Rev. H. Lalmuanchhanan a hman a, Biak Inah Rev. Lalrinsanga, Presbytery Moderator-in a vui a. Bial Zaipawl leh Presbytery chhunga Upate nen Kohhranhovin ui takin kan thlah liam ta a ni.

*– Upa Lalengliana Sailo  
Vanchengte Kohhran Kohhran  
Ziaktu*

---

Kristian Tlangau chhiartu zawng zawngte  
Krismas leh Kumthar chibai kan buk a che u.

*– Editor & Staff*

## **BUHFAIṬHAM CENTENARY LEH MIZORAM KOHHRAN**

*- R. Laltlai  
Tuikhuahtlang*

Buhfaitham han tih hian, chuti takin ka rilru a luah thûk lem lo thin a, kum 2010 Buhfaitham Centenary a lo nih ve tâkna hian, Buhfaitham rawngbawlna min ngaihtuah thartir ve ta hle mai a, Agape -ah ka ziak tawh a, Kristian Tlangauh hial ka han ziak ve ta a ni.

Buhfaitham rawngbawlna bul inṭan dan te, sum a thawh chhuah pun chhoh dan te leh a chanchin chipchiar chu, Buhfaitham Souvenir 2010-ah chhiar theihin a awm a, ziak ngai lovah dah ta ila.

Ka han ziak duh chhan ber pakhatah chuan, rawngbawlna tlawm tak leh langsar lo tak ni si, a thawh chhuah ropui sizia hi Mizoram Kohhrante hian ngaihtuah thar leh ila, a buaipuitute chungah lawmthu sawi thar theuh ila tih hi a ni a. Chu bâkah chuan Centenary hial kan lo thlen tâkah chuan, a tir tê aṭanga waviin thlenga thahnem ngai taka buhfaitham buaipui thinu, hmeichhe âwm nê m tê têtên buhfaithama thahnem kan ngaihtuah leh kan hahpui ve em em dan te, Kohhran Hmeichhe Committee apianga a chungchang sawi tawha, tawp hlei thei ngai

lo kan nih dan te hi Mizoram Presbyterian Kohhran hruaitute hian min hriatsak lehzuol kum atana han puanzar ve hrim hrim hi a inhmehin ka hria a ni.

Buhfaitham Centenary kum hian, buhfaithamin sum a thawh chhuahte cheng khat mah keimahnî puala hman ve beisei miah lova phur tak leh hlim taka kan lo thawh ve thinntate min ngaihtuahira, chutih rual erawh chuan, Kohhran Hmeichhiateen kan ram tana la hlu leh ṭangkai tur tak, Women Centre kan sual mek a, kan sualna rei tawhzia leh a puitlinna tur sum kan la khawl tlem sizia han ngaihtuah hian, buhfaitham Centenary hian eng emaw zat tal chu han nghawng chhuak ve ta se, Kohhran Hmeichhehote tan chuan a va lawmawm dawn em! A kalkawng tur erawh chu Pathian thu thuah dah ila.

I Tlangau bu lak .....  
atangin a tawp ta a, a man han pe leh thuai ang che.

---



SYNOD OFFICERS' MEETING 2010

---

Published by Rev. Thangzauva at Aizawl, Mizoram on behalf of  
KRISTIAN TLANGAU ASSOCIATION. Typeset by SL & PB and  
printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 27, 500